

32001R2590

L 345/20

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

29.12.2001

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2590/2001

ze dne 21. prosince 2001,

kterým se schvalují kontroly dodržování obchodních norem pro čerstvé ovoce a zeleninu, prováděné ve Švýcarsku před vývozem do Evropského společenství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 911/2001⁽²⁾, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 1148/2001 ze dne 12. června 2001 o kontrolách dodržování obchodních norem pro čerstvé ovoce a zeleninu⁽³⁾ ve znění nařízení (ES) č. 2379/2001⁽⁴⁾ stanoví podmínky, za kterých Komise může schválit kontroly prováděné některými třetími zeměmi, které to požadují, před dovozem do Společenství v souladu s podmínkami stanovenými článkem 7 nařízení (ES) č. 1148/2001.

(2) Švýcarské orgány zaslaly Komisi žádost o schválení kontrol prováděných společností Qualiservice pod záštitou Federálního úřadu pro zemědělství (Office fédéral de l'agriculture). V žádosti se uvádí, že společnost má potřebný personál, zařízení a vybavení pro provádění kontrol, že používá metody rovnocenné metodám uvedeným v článku 9 nařízení (ES) č. 1148/2001 a že čerstvé ovoce a zelenina vyvážené ze Švýcarska do Společenství musí odpovídat obchodním normám Společenství.

(3) Údaje zaslány členskými státy, které má Komise k dispozici, ukazují, že dovozy čerstvého ovoce a zeleniny ze Švýcarska v období od roku 1997 do roku 2000 vykazovaly poměrně nízký výskyt nedodržování obchodních norem.

(4) Švýcarské kontrolní orgány a jejich nadřízené orgány se řadu let pravidelně účastnily mezinárodních jednání o odsouhlasení obchodních norem pro ovoce a zeleninu, jako jsou Pracovní skupina pro normalizaci produktů podléhajících rychlé zkázce a pro rozvoj jakosti Evropské hospodářské komise OSN(UNECE) a program Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) pro používání mezinárodních norem pro ovoce a zeleninu.

(5) Dovozy čerstvého ovoce a zeleniny ze Společenství do Švýcarska nepodléhají kontrole jakosti před propuštěním do volného oběhu na švýcarský trh.

(6) Příloha 10 Dohody o obchodu se zemědělskými produkty mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací stanoví, že kontroly prováděné pod záštitou Federálního úřadu pro zemědělství (Office fédéral de l'agriculture) budou uznány Společenstvím, a to včetně kontrol produktů pocházejících ze Společenství a zpětně vyvezených ze Švýcarska do Společenství. Příslušná ustanovení uvedené dohody by měla být provedena dříve, než se stanou použitelnými, a následně by se měla udělit odchylka od nařízení (ES) č. 1148/2001, pokud jde o původ způsobitelných produktů.

(7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro čerstvé ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Kontroly dodržování obchodních norem prováděné Švýcarskem u čerstvého ovoce a zeleniny ze Švýcarska se schvalují v souladu s podmínkami čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 1148/2001.

2. Odchylně od čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 1148/2001 se odstavec 1 použije také pro ovoce a zeleninu pocházející ze Společenství a zpětně vyvezené ze Švýcarska do Společenství.

3. Odstavce 1 a 2 se nepoužijí pro citrusové plody.

Článek 2

Úřední zpravodaj ve Švýcarsku, pod jehož záštitou se kontroly provádějí, a kontrolní útvary pověřené prováděním kontrol uvedených v čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1148/2001 jsou uvedeny v příloze I tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 129, 11.5.2001, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 156, 13.6.2001, s. 9.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 321, 6.12.2001, s. 15.

Článek 3

Osvědčení uvedené v čl. 7 odst. 3 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1148/2001, vydané na základě kontrol uvedených v článku 1 tohoto nařízení, musí být vypracováno v souladu se vzorem uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne vyhlášení oznámení uvedeného v čl. 7 odst. 8 nařízení (ES) č. 1148/2001 ohledně zavedení správní spolupráce mezi Evropským společenstvím a Švýcarskem.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2001.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA I

Úřední zpravodaj podle čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1148/2001:

Office fédéral de l'agriculture
Département fédéral de l'économie
Mattenhofstrasse 5,
CH-3003 Berne
Tel. (41-31) 324 84 21
Fax (41-31) 323 05 55

Kontrolní útvar podle čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1148/2001:

Qualiservice Sàrl
Kapellenstrasse 5
Case postale 7960
CH-3001 Berne
Tel. (41-31) 385 36 90
Fax (41-31) 385 36 99

PŘÍLOHA II

Vzor osvědčení podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1148/2001

1. Obchodník		Osvědčení o shodě		č.
		s obchodními normami pro čerstvé ovoce a zeleninu podle nařízení (ES) č. 2200/96 Toto osvědčení je určeno výhradně pro potřeby kontrolních subjektů		
2. Balírna uvedená na balení (je-li jiná než obchodník)	3. Kontrolní útvar Qualiservice GmbH Postfach 7960 3001 Berne			
	4. Místo kontroly/země původu ⁽¹⁾	5. Oblast nebo země určení		
6. Označení dopravního prostředku			7. ☐ Vnitřní ☐ Dovoz ☐ Vývoz	
8. Balení (počet a druh)	9. Druh produktu (odrůda, stanoví-li tak norma)	10. Třída jakosti	11. Celková hmotnost v kg hrubá/čistá ⁽²⁾	
12. Výše uvedený kontrolní útvar na základě kontroly odběrem vzorků osvědčuje, že uvedené zboží odpovídá obchodním normám podle článku 2 nařízení (ES) č. 2200/96 platným v okamžiku kontroly. Určený celní úřad: vstup/výstup ⁽²⁾ Doba platnosti: dnů  Místo a datum vydání: Kontroloval: (jméno tiskacími písmeny) Podpis: Podpis obchodníka:				
13. Poznámky Doba kontroly: od do km				
Tato kopie: Bílá (originál): Růžová: Žlutá: Zelená: Pro: Příjemce Odesílatel Qualiservice Inspektor			 S SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST I SERVICE SUISSE D'INSPECTION S SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE S SWISS INSPECTION SERVICE	
⁽¹⁾ Při zpětném vývozu zboží se jeho původ uvádí v kolonce 9. ⁽²⁾ Nehodící se škrtněte.				

